Entreprise Madawaska

Agence de développement économique communautaire

Rapport annuel 2006-2007

121, rue de l'Église, bureau 407
Edmundston, N.-B.
E3V 1J9

Téléphone : (506) 735-4769
Télécopieur : (506) 739-7486
Courriel : info@ent-madawaska.ca
Site Internet : www.edmundston.ca/entmad

Table des matières

Mission 1
Structure administrative 2
Forum consultatif 5
Conseil d'administration 2006-2007 6
Personnel 7
Partenaires 8
Adresse de la présidente 9
Rapport du directeur général 15
Rapport des activités 2006-2007 19
- Population et main-d'œuvre 19
- Compétitivité des entreprises 20
- Infrastructures 21
- Qualité de vie 22
- Initiative « Rues principales » 22
- Activités de liaison et de réseautage 23
- Autres 25

Projets réalisés par Entreprise Madawaska et ses partenaires 26
- Fonds de développement économique communautaire 26
- Éducation postsecondaire, Formation et Travail du N.-B. 26
- Agence de promotion économique du Canada atlantique 27
- Entreprises Nouveau-Brunswick 27

Planification stratégique régionale 2003-2006 28
Statistiques pour la région 29
- Évolution des emplois du secteur manufacturier 29

Distribution des emplois dans le secteur manufacturier et des télécommunications.... 30
Évolution de la valeur foncière 31
Principaux employeurs 32
Qu'en advient-il de nos travailleurs? 33
Rapport financier 2006-2007 34

www.orthographe-recommandee.info

Mission

L'Agence de développement économique communautaire du Madawaska inc. (Entreprise Madawaska) fut fondée en avril 2002 et a été créée pour remplacer la Commission industrielle du Nord-Ouest inc. qui était active dans notre région depuis mai 1974.

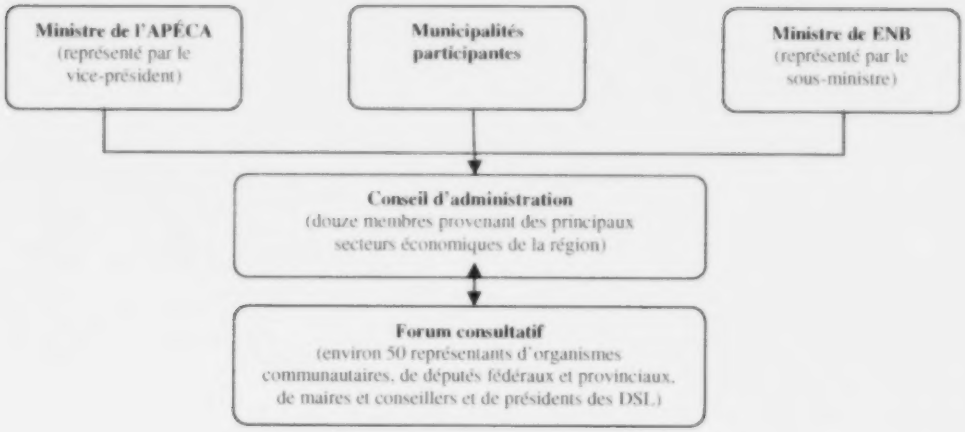
Le réseau provincial de quinze agences de développement économique communautaire, dont fait partie Entreprise Madawaska, a été conçu pour générer la prospérité dans les communautés de toute la province. En bâtissant des communautés plus fortes, le Réseau Entreprise aide à bâtir un Nouveau-Brunswick plus fort.

Cette approche vise à permettre à chacune des communautés de la province de se développer en leur donnant un réel pouvoir décisionnel et les moyens dont elles ont besoin pour se construire à partir de leurs atouts et de leurs forces. C'est le développement des communautés fondé sur un partenariat entre les divers paliers de gouvernement et les régions. L'objectif est d'aider les entreprises et les organismes communautaires à prendre leur propre avenir en mains.

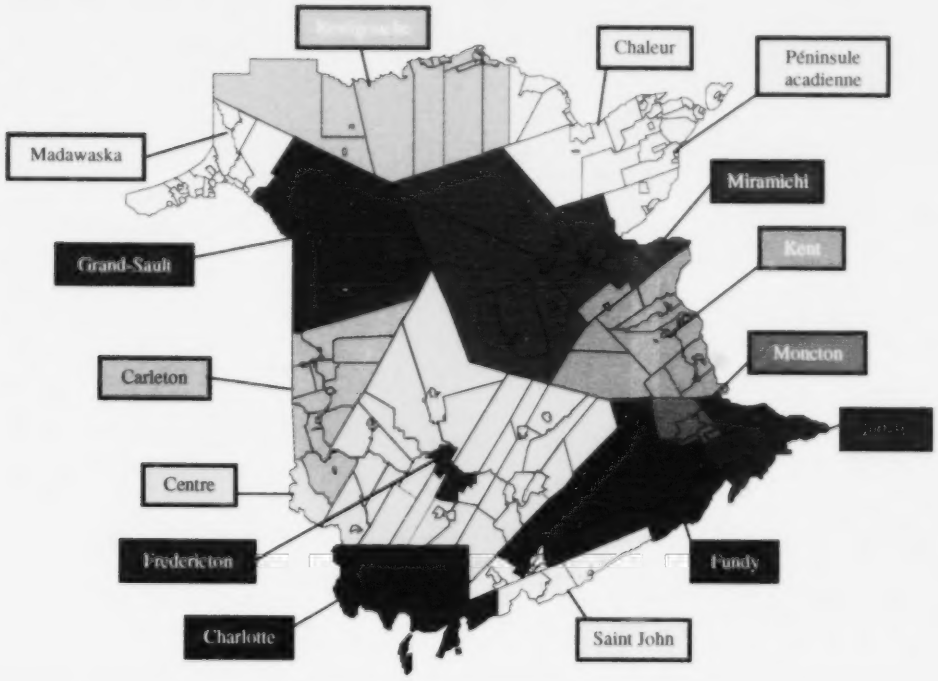
Le rôle d'Entreprise Madawaska est de :

- coordonner le leadership et les partenariats;
- élaborer les plans stratégiques régionaux;
- incorporer les priorités locales, provinciales et fédérales;
- offrir de l'aide et du counselling pour le développement d'entreprises;
- appuyer le développement de regroupements stratégiques;
- coordonner les mesures de développement de la main-d'œuvre;
- faciliter la formation de gestionnaires pour les PME; et
- appuyer les activités d'investissement et de développement des exportations.

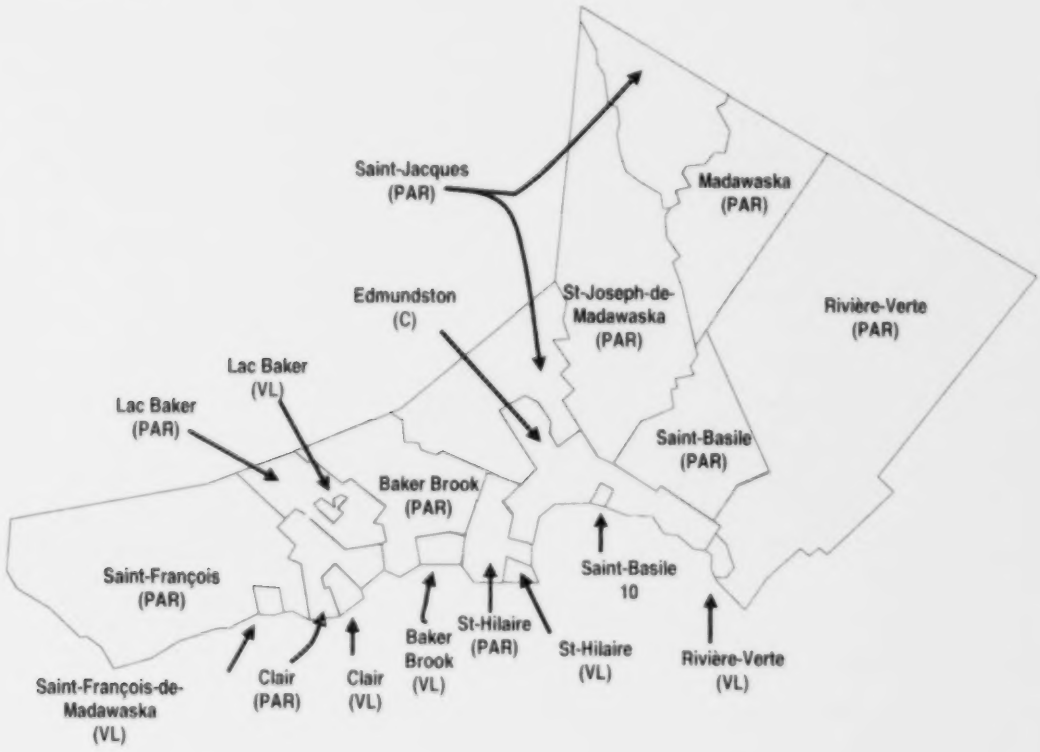
Structure administrative



Entreprise Madawaska fait partie du réseau de quinze agences de développement économique communautaire (ADEC) de la province. Son mandat est de favoriser le développement économique de la région en assurant, à la fois, le maintien des emplois existants et en contribuant à stimuler l'implantation de nouvelles entreprises.



- Le financement d'exploitation de base provient des trois paliers de gouvernement soit le fédéral, le provincial et le municipal.
- Le territoire desservi comprend les municipalités de Saint-François, Clair, Lac Baker, Baker Brook, Saint-Hilaire, Edmundston et Rivière-Verte et inclut également les districts de services locaux et la Première nation malécite de Madawaska.

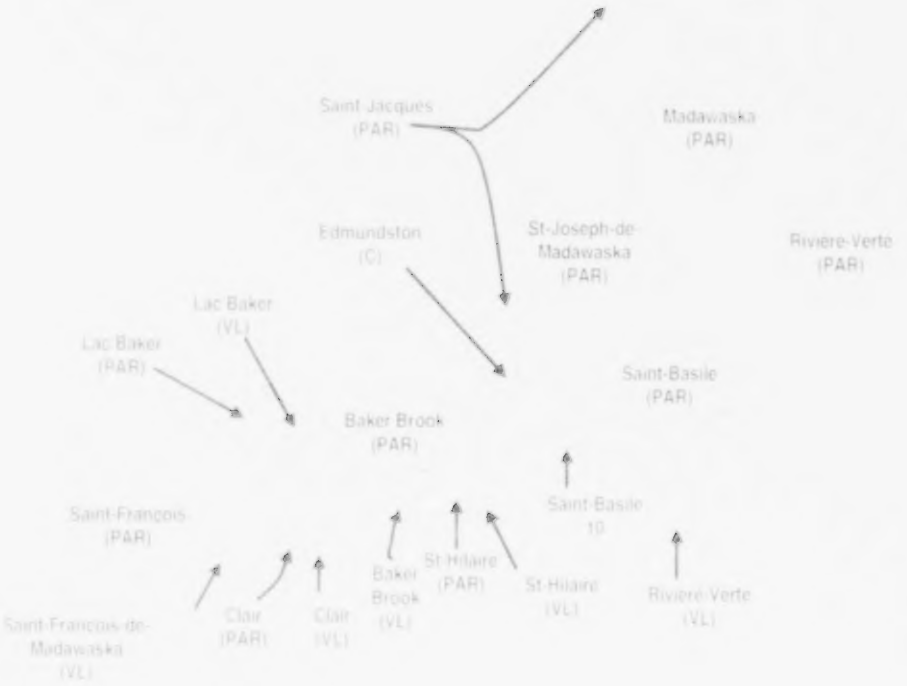


Structure administrative

Entreprise Madawaska fait partie du réseau de quinze agences de développement économique communautaire (ADEC) de la province. Son mandat est de favoriser le développement économique de la région en assurant, à la fois, le maintien des emplois existants et en contribuant à stimuler l'implantation de nouvelles entreprises.

Le financement d'exploitation de base provient des trois paliers de gouvernement soit le fédéral, le provincial et le municipal.

Le territoire desservi comprend les municipalités de Saint-François, Clair, Lac Baker, Baker Brook, Saint-Hilaire, Edmundston et Rivière-Verte et inclut également les districts de services locaux et la Première nation malécite de Madawaska.



- La population desservie est d'environ 27 178 personnes. (Recensement 2006, Statistique Canada)
- Le recensement de 2006 a démontré une baisse de population de 1 130, soit une variation de 4 % comparativement à 2001.

Localités	Type	2006	2001	Écart	Écart (%)
Première nation malécite de Madawaska	IRI	166	135	31	23 %
Lac Baker	P	566	488	78	16 %
Saint-Basile	P	799	705	94	13,3 %
Saint-François-de-Madawaska	VL	585	572	13	2,3 %
Saint-Hilaire	P	531	528	3	0,6 %
Madawaska	P	10	0	10	0 %
Saint-Joseph-de-Madawaska	P	1 696	1 717	-21	-1,2 %
Clair	VL	848	863	-15	-1,7 %
Clair	P	282	289	-7	-2,4 %
Saint-Hilaire	VL	231	237	-6	-2,5 %
Rivière-Verte	P	791	825	-34	-4,1 %
Edmundston	CY	16 643	17 373	-730	-4,2 %
Saint-Jacques	P	1 607	1 715	-108	-6,3 %
Rivière-Verte	VL	798	856	-58	-6,8 %
Saint-François	P	754	858	-104	-12,1 %
Baker Brook	VL	525	599	-74	-12,4 %
Lac Baker	VL	169	226	-57	-25,2 %
Baker Brook	P	177	322	-145	-45 %
Total		**27 178**	**28 308**	**-1 130**	**-4 %**

Forum consultatif

Le Forum consultatif d'Entreprise Madawaska est composé d'une cinquantaine de représentants des groupes d'intervenants de la collectivité. La représentation est inclusive mais équilibrée afin de tenir compte des intérêts généraux de la collectivité et des activités prioritaires de l'ADEC. Les représentants sont choisis de concert par le conseil d'administration d'Entreprise Madawaska et les intervenants gouvernementaux.

Le Forum consultatif d'Entreprise Madawaska se réunit une ou deux fois par année afin de :

- donner des conseils sur la teneur et l'orientation du plan de développement économique stratégique;
- fournir une rétroaction sur le plan de développement économique communautaire;
- examiner les résultats.

Conseil d'administration 2006-2007

Francine Landry, présidente
Secteur du tourisme, Auberge Les Jardins Inn
Edmundston, N.-B.

Paul Bérubé, vice-président
Secteur des services à l'industrie, Raymond Chabot Grant Thornton
Edmundston, N.-B.

Dennis Cuffley, secrétaire-trésorier
Secteur de l'exportation, J.D. Irving, Limited – Division Bois Franc
Clair, N.-B.

Gérald H. Clavette, président sortant
Secteur des produits forestiers
Rivière-Verte, N.-B.

Joanne Bérubé-Gagné, administratrice
Secteur manufacturier
Broderie Excel Embroidery Enr.
Edmundston, N.-B.

Lise Caron, administratrice
Secteur de la recherche et du développement, Université de Moncton, campus d'Edmundston
Edmundston, N.-B.

Bertin Cyr, administrateur
Secteur de l'agroalimentaire
Groupe Westco inc.
Saint-François, N.-B.

Richard Doiron, administrateur
Secteur de la formation et des ressources humaines, CCNB, campus d'Edmundston
Edmundston, N.-B.

Robert Lacombe, administrateur
Secteur manufacturier
Edmundston Electric Motor Service Ltd.
Edmundston, N.-B.

Marcel Lizotte, administrateur
Secteur des nouvelles technologies
Lizotte Consultants ltée
Rivière-Verte, N.-B.

Gaston Voyer, administrateur
Secteur du développement de l'entrepreneurship
Jeunes Entreprises du N.-B. – Région Nord-Ouest
Edmundston, N.-B.

Conseil d'administration 2006-2007

Francine Landry, présidente
Secteur du tourisme, Auberge Les Jardins Inn
Edmundston, N.-B.

Paul Bérubé, vice-président
Secteur des services à l'industrie, Raymond Chabot Grant Thornton
Edmundston, N.-B.

Dennis Cuffley, secrétaire-trésorier
Secteur de l'exportation, J.D. Irving, Limited – Division Bois Franc
Clair, N.-B.

Gérald H. Clavette, président sortant
Secteur des produits forestiers
Rivière-Verte, N.-B.

Joanne Bérubé-Gagné, administratrice
Secteur manufacturier
Broderie Excel Embroidery Enr.
Edmundston, N.-B.

Lise Caron, administratrice
Secteur de la recherche et du développement, Université de Moncton, campus d'Edmundston
Edmundston, N.-B.

Bertin Cyr, administrateur
Secteur de l'agroalimentaire
Groupe Westco inc.
Saint-François, N.-B.

Richard Doiron, administrateur
Secteur de la formation et des ressources humaines, CCNB, campus d'Edmundston
Edmundston, N.-B.

Robert Lacombe, administrateur
Secteur manufacturier
Edmundston Electric Motor Service Ltd.
Edmundston, N.-B.

Marcel Lizotte, administrateur
Secteur des nouvelles technologies
Lizotte Consultants ltée
Rivière-Verte, N.-B.

Gaston Voyer, administrateur
Secteur du développement de l'entrepreneurship
Jeunes Entreprises du N.-B. – Région Nord-Ouest
Edmundston, N.-B.

Personnel

Rino Pelletier
Directeur général
rino.pelletier@ent-madawaska.ca

Daniel Laplante
Directeur adjoint
daniel.laplante@ent-madawaska.ca

Isabelle Laplante
Agente de développement
de la main-d'œuvre
isabelle.laplante@ent-madawaska.ca

Chantal Hudon
Chargée de projet
Initiative « Rues principales »
chantal.hudon@ent-madawaska.ca

Roland Beaulieu
Chargé de projet
roland.beaulieu@ent-madawaska.ca

Brigitte Clavette
Chargée de projet
brigitte.clavette@ent-madawaska.ca

Manon Ruest-Bourgoin
Agente d'administration du CMDAT
manon.rbourgoin@ent-madawaska.ca

Chantal Dubé
Secrétaire-réceptionniste
chantal.dube@ent-madawaska.ca

Entreprise Madawaska
Une équipe de huit employés
dévoués et expérimentés,
travaillant avec les
entrepreneurs pour la prospérité
du Madawaska!

Partenaires

Partenaires dans la mise en œuvre d'activités régionales découlant du plan de travail annuel

New Nouveau Brunswick — *Entreprises Nouveau-Brunswick* / *Business New Brunswick*

Agence de promotion économique du Canada atlantique — Atlantic Canada Opportunities Agency — Canada

UNIVERSITÉ DE MONCTON CAMPUS D'EDMUNDSTON

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

New Nouveau Brunswick — *Société de développement régional* / *Regional Development Corporation*

CBDC — *Corporation au bénéfice du développement communautaire* / *Community Business Development Corporation*

CCNB Edmundston

RDÉE Nouveau-Brunswick

Service Canada

New Nouveau Brunswick — *Éducation postsecondaire, Formation et Travail* / *Post-Secondary Education, Training and Labour*

New Nouveau Brunswick — *Services familiaux et communautaires* / *Family and Community Services*

Adresse de la présidente

Mesdames et Messieurs,

En examinant les dossiers que nous avons traités et les événements que nous avons connus au cours de la dernière année, je pense que nous pouvons qualifier 2006-2007 comme étant une année de changements sur plusieurs plans.

L'année dernière, nous avions connu une diminution des emplois dans le secteur manufacturier. Heureusement, cette année, les emplois manufacturiers se sont stabilisés et, sans connaitre de croissance importante, nous remarquons que nos entreprises les plus dynamiques continuent de créer des emplois. Ici, nous pouvons penser à Nadeau Maple Lodge, Enseignes Pattison et Primus Canada. De plus, nous avons eu le plaisir d'accueillir deux nouvelles entreprises, Reebok CCM, un manufacturier de produits de sports et TeleTech dans le secteur des télécommunications. Dans le secteur du détail et des services, plusieurs projets importants vont changer l'aspect économique de la ville d'Edmundston au cours des prochains mois.

En 2006, après de nombreuses années d'incertitude sur l'avenir de l'aéroport régional, la Ville d'Edmundston décidait de s'en porter acquéreur. Un aéroport, c'est un outil de développement économique absolument essentiel dans une région comme la nôtre. C'est une infrastructure qui permet à nos entrepreneurs de faire affaire dans le monde et aux investisseurs potentiels et entreprises de l'extérieur de se rendre dans notre région rapidement. Les démarches se poursuivent actuellement pour y accueillir un transporteur et nous avons bon espoir que ce dossier se concrétisera au cours des prochains mois.

Encore une fois, nous désirons féliciter le conseil municipal pour sa clairvoyance et son dynamisme dans ce dossier.

L'implantation de notre planification stratégique régionale 2003-2006 s'est poursuivie pour une dernière année et je suis très heureuse de vous annoncer que plus de 98 % des recommandations de ce plan d'action ont été réalisées ou sont en cours de réalisation. Au cours de l'année, nous avons donc procédé à la mise à jour de notre plan stratégique avec l'aide de la firme AMEC Environnement. Le but de ce plan est de guider le développement économique de la région pour les trois prochaines années, soit de 2007 à 2010. La firme AMEC a également préparé, sur demande du gouvernement provincial, une stratégie de croissance communautaire intégrée. Pour ce faire, quatre volets ont été évalués : l'environnement, l'économie, la culture et le milieu social. Dans cette stratégie, Entreprise Madawaska sera responsable du volet économique alors que les volets environnemental, culturel et social seront attribués à des organismes communautaires, des ministères gouvernementaux ou des municipalités.

Tout ce processus a impliqué de nombreux intervenants afin de présenter une approche intégrée pour le développement de nos ressources économiques et humaines. Nous remercions les nombreuses personnes et agences qui ont pris part aux consultations publiques ainsi que les conseils municipaux et les comités consultatifs des DSL. Au cours des prochains mois, nous allons vous présenter une stratégie qui reflète nos valeurs et notre potentiel de développement et un plan d'action dynamique visant à créer un meilleur avenir économique pour la région. Nous pouvons déjà vous assurer qu'Entreprise Madawaska continuera de concentrer ses efforts dans deux domaines : le développement des entreprises et le développement de l'environnement économique.

L'année 2006-2007 fut aussi une année de changements au niveau politique. Un nouveau gouvernement apporte toujours de nombreux changements au niveau des contacts et des

programmes. Le nouveau gouvernement de Shawn Graham propose une province autosuffisante pour 2026. Un projet ambitieux mais réalisable seulement si chaque région de la province a la capacité de devenir autosuffisante en soi et seulement si chaque région de la province dispose des mêmes ressources et infrastructures que toutes les autres régions de la province. Nous sommes d'accord que le statu quo n'est pas acceptable. Entreprise Madawaska a comme objectif d'améliorer la situation économique de la région et le mieux-être de la population. C'est pourquoi nous allons jouer un rôle actif dans l'implantation des recommandations du rapport sur l'autosuffisance.

Cette capacité d'autosuffisance des régions passe par des infrastructures stratégiques adéquates pour assurer un développement économique comparable aux grands centres urbains. Vous conviendrez que de bonnes infrastructures communautaires aident à attirer de nouvelles entreprises et à développer les entreprises existantes. Elles encouragent l'immigration, aident à garder nos jeunes chez nous et encouragent ceux qui sont partis à revenir dans nos collectivités. Voilà pourquoi Entreprise Madawaska est convaincue qu'un centre multifonctionnel pour les arts, la culture, le mieux-être et les sports est essentiel pour l'avenir de notre région. Nous avons également supporté publiquement l'implantation d'un concept de cité collégiale universitaire afin d'améliorer la livraison des services d'éducation postsecondaire.

Pour assurer l'autosuffisance en région, il faut aussi y allouer de nouvelles ressources en innovation, en exportation et dans le domaine communautaire. Il faut décentraliser les emplois gouvernementaux et offrir de nouveaux avantages fiscaux aux entreprises afin qu'elles trouvent un avantage important à s'établir au Nouveau-Brunswick et, plus particulièrement, en région.

À ce sujet, je pense qu'il est grand temps que nous demandions au gouvernement du Nouveau-Brunswick de définir le nord de la province! De nombreux programmes, fonds de relance et fonds pour l'infrastructure du tourisme sont disponibles pour le Nord. Toutefois, la région du Nord-Ouest n'y est pas admissible. Seules les régions de Campbellton, de la Péninsule acadienne, de Bathurst et de Miramichi sont admissibles à ces fonds stratégiques qui permettent d'attirer de nouveaux investissements tant communautaires que privés. Nous subissons donc, à l'intérieur même des régions rurales du nord de la province, une concurrence indue. En regardant une carte topographique de la province, il est pourtant évident de constater que notre région est plus au nord que Miramichi et presqu'autant que Bathurst! Afin d'attirer de nouvelles entreprises dans notre région, nous devons non seulement concurrencer avec les grands centres et leur pouvoir d'attraction mais aussi avec les régions rurales qui ont des fonds spéciaux. Il faudrait absolument avoir accès au même fonds que toutes les autres régions rurales du nord du Nouveau-Brunswick.

Au niveau du bureau d'Entreprise Madawaska et de son conseil d'administration, quelques changements importants sont à souligner. De quatre employés en 2004, l'équipe d'Entreprise Madawaska en compte maintenant huit. À l'été 2006, nous avons accueilli Manon Ruest-Bourgoin comme agente d'administration du Comité de la main-d'œuvre apte au travail du Nord-Ouest. Ensuite, à l'automne, Roland Beaulieu s'est joint à l'équipe et ses fonctions sont l'identification et l'attraction de nouveaux projets d'investissement pour la région du nord-ouest du Nouveau-Brunswick. Enfin, en février dernier, Denise Michaud-Nadeau nous a quittés après 17 ans de dévoués et loyaux services. Considérant le nombre croissant d'employés, le conseil d'administration a cru bon de préparer un manuel des politiques et procédures afin de standardiser la gestion du personnel. Ce manuel devrait être disponible dans les prochaines semaines. Au niveau du conseil d'administration, Adam Deschênes nous a remis sa démission à l'automne dernier et Marcel Lizotte ne souhaite pas renouveler son mandat qui prend fin

aujourd'hui. Nous les remercions chaleureusement de leur implication bénévole des six dernières années.

Et finalement, le Centre de services aux entreprises (le « One-Stop-Shop »), un regroupement formé des bureaux de l'APÉCA, d'Entreprises Nouveau-Brunswick, d'Entreprise Madawaska et de la CBDC avait été créé, il y a plus de dix ans, afin d'offrir un service intégré et plus efficace pour les entrepreneurs. C'est avec beaucoup de déception que nous avons vu partir un des membres du regroupement, soit la Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC).

L'an dernier, nous vous avions fait part de notre intention de mieux informer les entrepreneurs et la population sur les services et les activités d'Entreprise Madawaska. Nous sommes heureux de vous informer que nous avons produit deux bulletins d'information qui ont été distribués à plus de 12 000 exemplaires et que nous sommes présentement à mettre à jour notre site Internet.

La région du Madawaska est une communauté vibrante et accueillante. Les travailleurs sont fiers et loyaux, les entrepreneurs sont innovateurs et créatifs. Nous croyons en nos moyens et en notre région. Nous voulons continuer à bâtir notre communauté et contribuer à la croissance du Nouveau-Brunswick et du Canada. J'aimerais transmettre mes remerciements à nos entrepreneurs qui font de la région une communauté dynamique. Je suis convaincue que votre attitude et votre confiance contribuent à maintenir un climat d'affaires positif.

En juillet dernier, la région du Madawaska a perdu un pilier important de son économie en la personne de Jacques Gallant. Un entrepreneur dynamique qui avait le vent dans les voiles, la tête pleine de projets et la région du Madawaska dans son cœur. C'est dans cet esprit que nous avons voulu reconnaitre un jeune entrepreneur en plein essor lors du Gala

de la PME 2006, soit monsieur Luc Laforge, propriétaire de Water Blasting & Vacuum Services.

Je veux remercier la députation provinciale et fédérale pour leur appui inconditionnel. Avec le changement de gouvernement au niveau provincial, il ne fait nul doute que votre façon de travailler a dû changer au cours des derniers mois, mais vous demeurez toujours disponibles pour écouter les besoins de notre région et de nos entreprises. Un merci sincère à nos élus municipaux et leurs employés avec qui nous travaillons régulièrement pour faire progresser notre région.

À ceux et celles qui s'impliquent bénévolement au sein des différents comités, aux membres du conseil d'administration, à ceux du Forum consultatif et, plus particulièrement, à tous nos partenaires impliqués dans l'implantation de la Planification stratégique régionale 2003-2006, je vous remercie de votre temps et votre contribution au développement régional. Merci également à nos partenaires financiers : Entreprises Nouveau-Brunswick, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail ainsi que les municipalités participantes.

Entreprise Madawaska est particulièrement heureuse et fière de compter sur une équipe d'employés dévoués et professionnels. Nos sincères félicitations à Rino, Daniel, Isabelle, Chantal Hudon, Brigitte, Roland, Manon, et Chantal Dubé. Souvent, ce qui fait la différence, c'est le cœur que vous mettez à la tâche. Nous sommes fiers de notre équipe d'employés qui fait l'envie de bien des régions de la province.

Francine Landry
Présidente

Rapport du directeur général

Il me fait plaisir, au nom des employés d'Entreprise Madawaska et de ses principaux partenaires, de vous présenter le sommaire des activités et des résultats obtenus sur notre territoire au cours de la dernière année couvrant la période du 1er avril 2006 au 31 mars 2007.

Nous sommes fiers de constater tout ce qui se passe sur notre territoire. Plusieurs nouvelles entreprises dans le secteur du détail sont en train de naitre; bon nombre d'entreprises manufacturières ou de transformation connaissent également une belle croissance; nous réussissons à rapatrier beaucoup de nos jeunes qui vivent présentement à l'extérieur grâce à la « Banque de données des diplômés du Nord-Ouest » et l'initiative « Le Nord-Ouest! Mon Patelin, j'y reviens! »; le secteur de l'industrie du savoir, par l'entremise du Centre international pour le développement de l'inforoute en français, qui se positionne très favorablement pour développer l'industrie de la langue et de la traduction chez nous; nos deux centres de services à la clientèle sont en expansion; l'Office du tourisme Edmundston Madawaska pilote actuellement de nombreux projets de développement; quelques autres projets d'infrastructures porteurs pour l'avenir se pointent à l'horizon tant au niveau du secteur de l'éducation que récréatif, sans compter sur le potentiel de nombreux projets qui sont présentement en phase de planification et/ou de développement.

Nul doute que, comme région, nous continuerons toujours à relever de nouveaux défis; aucune région ne fait exception à cette règle. Également, de nos jours, il s'avère tellement facile de tomber dans le piège du négativisme; à qui et à quoi ça sert? Nous devons être prudents à l'égard du genre de message que nous désirons transmettre comme communauté. À mon avis, il faut continuer à foncer, à se rouler les manches, à croire en l'avenir et, surtout,

il ne faut pas lâcher. Entreprise Madawaska continuera à croire en l'esprit innovateur, enthousiaste et avant-gardiste de ses entrepreneurs pour tirer leur épingle du jeu dans leurs domaines respectifs. Personne ne connait mieux qu'eux-mêmes les défis et les enjeux auxquelles ces derniers auront à faire face dans le futur; nous sommes convaincus qu'ils et elles sauront faire le constat et déterminer les meilleurs chemins à suivre pour demeurer compétitifs et faire prospérer leurs entreprises.

Le mot clef qui circule depuis 2006 et surtout en 2007 se veut l'autosuffisance. Nous, d'Entreprise Madawaska, sommes totalement d'avis que la province du Nouveau-Brunswick sera à son meilleur niveau de performance lorsque toutes les régions de la province seront fortes et prospères et le plus autosuffisantes possible. Ici, au Madawaska, nous sommes des gens fiers, dynamiques, indépendants et nous voulons continuer d'être maitre de notre destin dans la mesure du possible. Toutefois, nous réalisons que nous devons continuer à travailler en partenariat avec les divers paliers gouvernementaux et leurs représentants si nous voulons réussir.

Les statistiques que nous trouvons dans le rapport annuel 2006-2007 confirment une fois de plus que la situation économique de la région est stable et démontrent surtout un excellent potentiel de croissance. Nous devons nous assurer d'avoir les infrastructures de base en place afin de demeurer une région compétitive et ouverte sur le monde. Il faut créer des emplois stables et permanents dans des secteurs d'activités qui nous permettront de retenir un nombre considérable de nos jeunes gradués chez nous et d'en rapatrier davantage. La disponibilité et la diversité des emplois doivent mieux se marier à la compétence de nos jeunes. Ce facteur en soi représente un défi majeur, mais le fait de bien le saisir nous apporte à travailler encore plus fort pour y apporter des pistes de solutions concrètes.

Il faut continuer d'appuyer l'ingéniosité de nos entrepreneurs et leur faciliter, par tous les moyens à notre disposition, la feuille de route pour réaliser leurs projets en réduisant les embuches, les temps d'attente, la bureaucratie et j'en passe. Également, il faudrait leur

témoigner notre reconnaissance encore plus souvent pour leur ténacité et leur sentiment d'appartenance à notre région.

Nous désirons remercier publiquement tous nos partenaires pour leur ouverture d'esprit, leur flexibilité à s'adapter à différentes situations et leur engagement profond pour l'avancement économique de notre région. Rien ne se réalise seul; c'est en travaillant ensemble que nous réalisons nos plus beaux projets.

Au cours des prochaines années, Entreprise Madawaska maintiendra sa mission, soit de travailler à la sauvegarde et au maintien des emplois existants; de collaborer étroitement avec toutes nos entreprises existantes en plus d'entreprendre des démarches ciblées d'identification de nouveaux projets à l'extérieur. D'ailleurs, nous sommes présentement dans un mode de prospection très actif sur les marchés externes; nous sommes choyés d'avoir obtenu un projet pilote de deux ans à cet effet par l'entremise du gouvernement du Nouveau-Brunswick dont nous profitons de l'occasion pour leur dire un sincère merci pour ce support et nous comptons obtenir des résultats très concrets à ce sujet.

Ce rapport annuel coïncide également avec la fin de l'exercice de mise en œuvre de notre Planification stratégique régionale 2003-2006. Nous sommes fiers de vous informer que nous avons réalisé jusqu'à présent 86 % des initiatives prévues au plan et qu'un autre 12 % est en voie de réalisation. Nous désirons profiter de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui se sont associés à nous pour la réalisation de ces initiatives. Nous terminerons sous peu la nouvelle planification stratégique 2007-2010 d'Entreprise Madawaska. Cet exercice de plusieurs mois nous aura permis de faire le bilan de notre région, d'en déterminer les principaux enjeux et d'identifier des pistes de solutions potentielles. D'ailleurs, cette information sera rendue publique un peu plus tard dans l'année, possiblement au début de l'automne.

Le processus de développement économique d'une région n'est pas une fin en soi, n'a pas de date de tombée, ça se veut un processus continu qui demande beaucoup d'engagement, de

détermination et de solidarité de la part de tous les intervenants. Nous demeurons dans une superbe région où il fait bon vivre, travailler et élever nos familles. C'est à nous tous que revient la responsabilité d'en assurer son développement et sa progression.

En terminant, je remercie les membres du conseil d'administration d'Entreprise Madawaska, sous la présidence de Francine Landry, de leur confiance à l'égard des employés, leur implication et leur dévouement personnel au développement de la région. Un sincère merci à tous nos partenaires aux niveaux fédéral, provincial et municipal. Également, je transmets mes sincères remerciements et félicitations aux employés d'Entreprise Madawaska. Vous accomplissez un travail exemplaire pour le développement et l'avancement de notre belle région!

Rino Pelletier, Ec.D.
Directeur général

Rapport des activités 2006-2007

Population et main-d'œuvre

- Trois sessions de formation ont été données :
  - Comment faire des affaires avec la Chine et les pays asiatiques (16 participants)
  - Gestion de projets (16 participants)
  - Introduction à l'exportation (19 participants)
- Banque de données des diplômés du Nord-Ouest (BDNO)
  - Développement et implantation d'une stratégie de marketing
  - Promotion de 136 offres d'emploi se traduisant en 20 513 courriels acheminés aux diplômés
  - Au-delà de 200 personnes furent ajoutées à la BDNO
  - Publication et distribution de deux bulletins d'information
  - Plus de 20 emplois d'été furent affichés
- Participation à l'organisation de l'initiative « Le Nord-Ouest! Mon patelin, j'y reviens! »
- Participation au salon-carrière de l'Université de Moncton afin de promouvoir les emplois disponibles dans notre région ainsi que les divers outils et initiatives de rapatriement
- Coordination du programme AvantÂge
- Participation à l'organisation du Salon-vacances Nouveau-Brunswick Edmundston 2007 afin de maximiser les opportunités d'emplois pour les étudiants du Centre d'excellence du tourisme de l'Atlantique
- Coordination d'une initiative régionale visant à réintégrer les personnes de 50 à 65 ans sur le marché du travail

- Coordination de dix réunions du Comité de la main-d'œuvre apte au travail du Nord-Ouest
- Participation à diverses initiatives régionales visant l'intégration des immigrants au Madawaska ainsi que l'accueil des nouveaux arrivants
- Coordination de la table de concertation régionale sur l'avenir de l'éducation postsecondaire au Nord-Ouest
- Participation à divers comités du Carrefour d'immigration rurale
- Membre de la section Nord-Ouest de l'Association des ressources humaines du Nouveau-Brunswick

Compétitivité des entreprises

- Appui au développement d'un centre d'accélération d'entreprises en localisation et en traduction dans la région dont l'annonce officielle a eu lieu le 8 mars 2007.
- Poursuite du Programme de maitrise des pratiques d'exportation (8 entreprises participantes)
- Au-delà de 1 600 interventions effectuées avec des entreprises du territoire au courant de l'année sur divers sujets tels que l'expansion, l'acquisition d'équipement, le développement de marché, le marketing, les ressources humaines, le financement, etc.
- Création d'un projet pilote pour procéder à l'embauche d'une personne dédiée à la prospection d'entreprises au Nord-Ouest
- Support à l'organisation d'un colloque en agroforesterie
- Collaboration à l'organisation de diverses activités dans le cadre de la Semaine de la PME
- Implantation des deux premiers clubs hors-Québec du Groupement des chefs d'entreprise du Québec (un groupe de chefs et un groupe de relève)

- Coordination d'une initiative visant à développer le secteur de l'énergie éolienne dans la région
- Coordination d'un exercice de planification stratégique pour le Club de golf Fraser Edmundston
- Coordination d'une étude afin d'évaluer le potentiel de mettre en place un groupe d'anges financiers dans la région
- Accueil de 12 groupes d'investisseurs potentiels dans la région
- Visites de prospection à l'extérieur (8)
- Organisation de sept ouvertures officielles et annonces de projets pour la région

Infrastructures

- Participation active au dossier d'acquisition de l'aéroport régional par la municipalité d'Edmundston
- Participation à diverses initiatives visant le développement d'infrastructures pour le détail dans la région
- Recherche active d'un transporteur aérien pour la région
- Développement d'un plan d'aménagement pour le Parc industriel Edmundston-Nord
- Coordination et implantation de la première phase du plan d'aménagement du Parc industriel de Clair
- Appui à la recherche de financement pour l'aménagement de nouveaux terrains de soccer à Edmundston

Qualité de vie

- Réalisation d'une étude de faisabilité visant l'implantation d'un service de transport en commun
- Support continu apporté à diverses initiatives dans la réalisation du centre multifonctionnel à Edmundston
- Participation au développement d'un projet pilote visant un aménagement durable des lots boisés privés de la région

Initiative « Rues principales »

- Organisation d'un marché plein air (Quartier Saint-Basile)
- Développement d'une étude de faisabilité de la piste cyclable (Quartier Saint-Basile)
- Participation à l'initiative « adoption florale » (Quartier Saint-Basile)
- Réalisation d'un concours de décoration de crèches de Noël (Quartier Saint-Basile)
- Collecte de denrées non périssables (Quartier Saint-Basile)
- Organisation d'un patinage au clair de lune (Quartier Verret)
- Réalisation de l'illumination de l'arbre de Noël (Quartier Verret)
- Organisation d'un souper de cabane à sucre (Quartier Verret)
- Organisation du Noël d'antan (Quartier Saint-Jacques)
- Organisation de « Saint-Jacques en fête! » (Quartier Saint-Jacques)
- Organisation d'une formation sur le marchandisage et l'aménagement des vitrines
- Préparation et diffusion de quatre bulletins de nouvelles
- Mise en place du programme de rénovation des façades commerciales
- Développement d'une banque de données des locaux vacants

- Production d'une carte commerciale et résidentielle du centre-ville
- Développement d'un plan de réaménagement de la rue Principale (Quartier Saint-Jacques)

Activités de liaison et de réseautage

- Présentation de la campagne de marketing de la BDNO à la réunion annuelle du Réseau Entreprise
- Présentation sur la région effectuée aux banquiers et comptables
- Présentation sur l'impact économique de l'industrie forestière aux enseignants francophones du Nouveau-Brunswick
- Présentation de la région aux chefs de cabinets provinciaux
- Modérateur à la rencontre provinciale des étudiants des CCNB avec l'équipe de gestion
- Participation au souper de l'honorable Shawn Graham, premier ministre du Nouveau-Brunswick, concernant la reconnaissance des compagnies innovatrices du Nouveau-Brunswick
- Participation à six rencontres du Réseau Entreprise
- Participation à la réunion annuelle de la Chambre de commerce de la région d'Edmundston
- Participation au congrès du Groupement des chefs d'entreprise du Québec
- Participation des employés à diverses formations :
  - Comment faire des affaires avec la Chine et les pays asiatiques
  - Gestion de projets
  - Crédits d'impôt pour la recherche et le développement
  - L'école des Rues principales avec la formation continue de l'Université Laval
  - Défis, tendances et enjeux du développement

- Participation à la réunion annuelle de l'Office du tourisme Edmundston Madawaska
- Participation à la conférence annuelle de la Fondation Rues principales
- Participation au banquet annuel de Jeunes Entreprises du Nouveau-Brunswick, région Nord-Ouest
- Participation aux diners de la Chambre de commerce de la région d'Edmundston
- Participation au colloque provincial en agroforesterie
- Participation au colloque du Comité de l'aménagement rural du Nord-Ouest (CARNO)
- Participation au bien-cuit de la Fondation Saint-Louis-Maillet
- Participation aux rencontres provinciales des agents de développement de la main-d'oeuvre
- Plusieurs rencontres avec les députés provinciaux et le député fédéral
- Plusieurs présentations au conseil municipal d'Edmundston concernant divers projets et dossiers
- Rencontre avec le ministère de Tourisme et Parcs du N.-B.
- Rencontre avec le ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick, l'honorable Greg Byrne
- Rencontre avec le président de Via Rail, monsieur Paul Côté
- Rencontre avec le ministre fédéral des Anciens combattants, l'honorable Gregory Thompson
- Rencontre avec les directeurs régionaux du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail du N.-B.
- Rencontre avec le ministre fédéral de la Sécurité publique, l'honorable Stockwell Day
- Rencontre avec le ministre fédéral des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, l'honorable Lawrence Cannon

- Rencontre avec la ministre fédéral de la Francophonie et des Langues officielles, l'honorable Josée Verner
- Rencontre avec le chef de cabinet du bureau du premier ministre du N.-B, monsieur Bernard Thériault

Autres

- Coordination de l'exercice de consultation de la planification stratégique 2007-2010
- Implantation du plan de communication d'Entreprise Madawaska
- Présentation du programme « L'école, un choix économique » de Jeunes Entreprises du Nouveau-Brunswick à des élèves de 8e année
- Reconnaissance d'entrepreneurs de la région
  - Prix « Jeune entrepreneur » – CBDC Madawaska – Josée Levesque-Deschênes de Buffet Nicole et Josée
  - Prix « Femme entrepreneure » – Réseau Échange Femmes en Affaires du Madawaska (RÉFAM) – Paryse Côté de la Boutique au bout du monde
  - Prix « Entreprise de l'année » – Entreprise Madawaska – Luc Laforge de Water Blasting & Vacuum Services, Inc.
  - Prix « Samuel-E.-Burpee » – Chambre de commerce de la région d'Edmundston – Maryse et Pierre-Paul (Paulo) Levesque de Edmundston Honda
  - Prix « Bob-Connors » – Chambre de commerce de Saint-François – Joyce et Robert Bard de Loulou Pizzeria
  - Prix « J.-Aldéric-Daigle » – Chambre de commerce de Clair – Linda et Dana Charrette de La Boite à fleurs

Projets réalisés par Entreprise Madawaska et ses partenaires

Fonds de développement économique communautaire (Entreprise Madawaska)

- Projets d'entreprises (13 projets)
- Projets communautaires (4 projets)

Éducation postsecondaire, Formation et Travail du N.-B.

- Accroissement de l'emploi (565 emplois)
- Aptitude à l'emploi (105 emplois)
- Formation et perfectionnement professionnel (372 participants)
- Comités d'adaptation de la main-d'œuvre pour les entreprises (CAMO) (9 comités)
- Recherche et études sur le marché du travail (8 contrats)
- Service de support à l'emploi et en formation (SSEF) (27 contrats)
- Programme d'emplois pour étudiants (152 emplois)
- Entrepreneurship pour étudiants (2 contrats)

Agence de promotion économique du Canada atlantique (Projets soumis au Nord-Ouest)

- Développement des entreprises (11 projets)
- Projets non commerciaux (3 projets)
- Exportation et marketing (7 projets)
- Fonds d'investissement stratégique communautaire (5 projets)

Entreprises Nouveau-Brunswick

- Entrepreneur (12 projets)
- Service et programmes d'aide au commerce (5 projets)
- Programme d'adoption et de commercialisation de la technologie (12 projets)

Planification stratégique régionale 2003-2006

Cette dernière année financière représentait pour Entreprise Madawaska la fin de sa planification stratégique 2003-2006. Au cours de ces trois années, l'équipe d'Entreprise Madawaska, en collaboration avec ses nombreux partenaires, a mis en œuvre et réalisé 98 % de l'ensemble des initiatives proposées, dont 12 % est toujours en cours de réalisation. Voici le sommaire des réalisations selon les divers enjeux fixés il y a déjà trois ans :

Enjeu 1 : Population et main-d'œuvre

Initiatives	18	
Réalisées	15	83 %
En cours de réalisation	3	17 %
Non réalisée	0	0 %

Enjeu 2 : Compétitivité des entreprises

Initiatives	17	
Réalisées	15	88 %
En cours de réalisation	1	6 %
Non réalisée	1	6 %

Enjeu 3 : Infrastructures

Initiatives	13	
Réalisées	11	85 %
En cours de réalisation	2	15 %
Non réalisée	0	0 %

Enjeu 4 : Qualité de vie

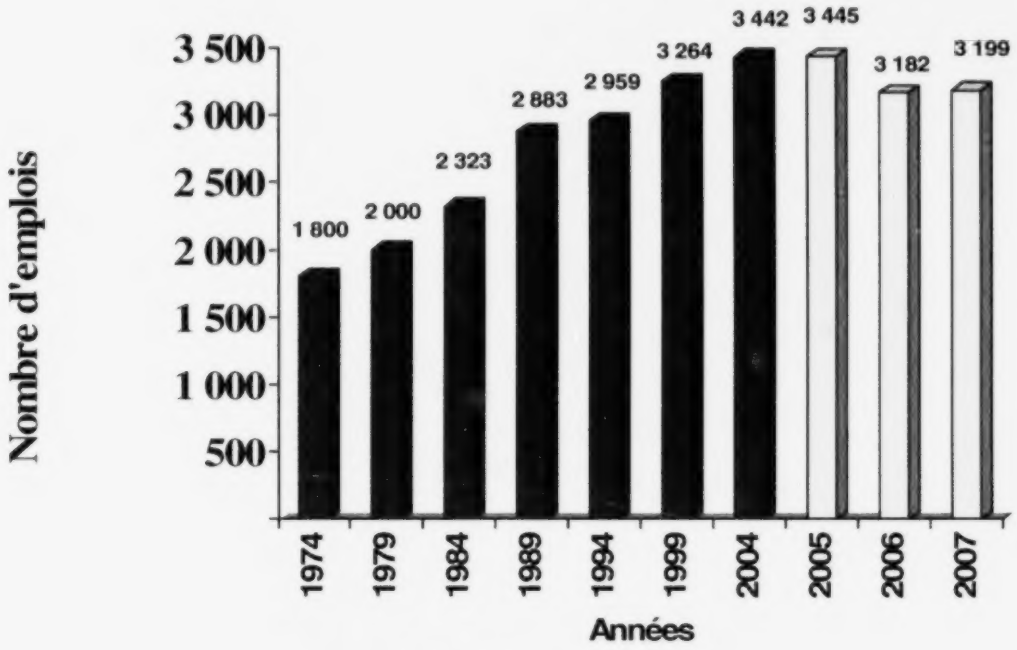
Initiatives	10	
Réalisées	9	90 %
En cours de réalisation	1	10 %
Non réalisée	0	0 %

Sommaire

Initiatives	58	
Réalisées	50	86 %
En cours de réalisation	7	12 %
Non réalisée	1	2 %

Statistiques pour la région

Évolution des emplois du secteur manufacturier



Statistiques pour la région

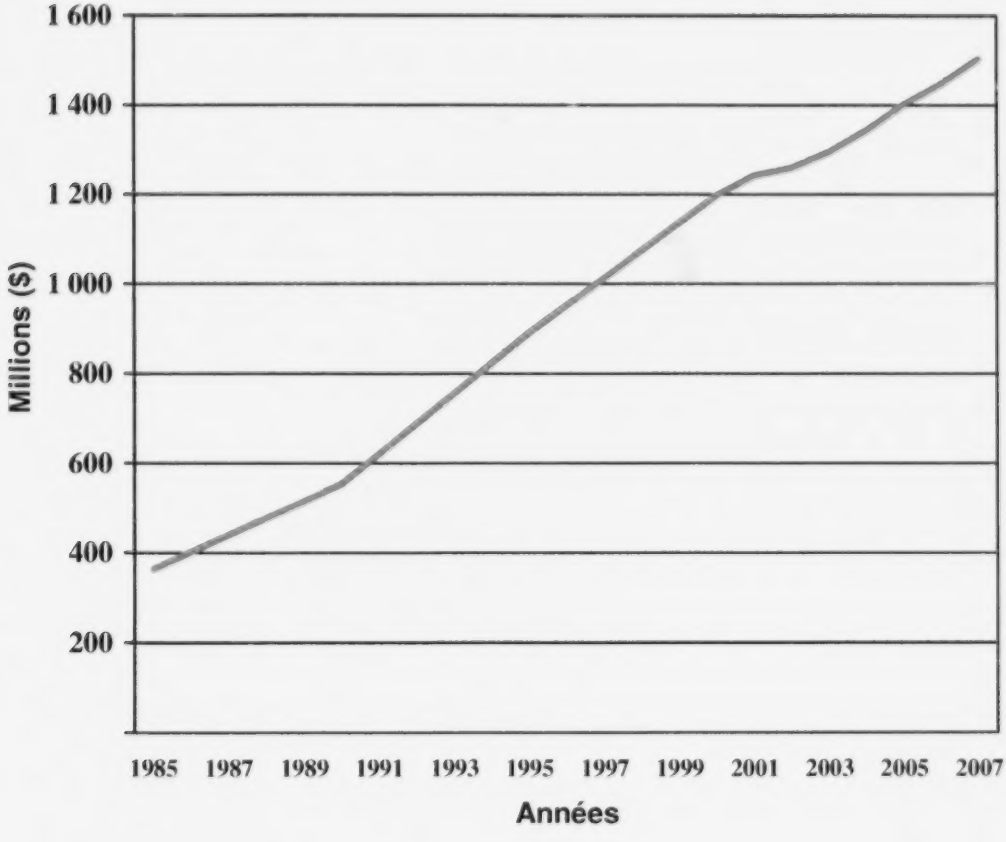
Distribution des emplois dans le secteur manufacturier et des télécommunications

SECTEURS	2006	2007	Écart
Industries des télécommunications	143	295	**152**
Services d'entretien industriel	20	36	**16**
Industries des aliments	263	274	**11**
Produits en matière plastique et enseignes	625	635	**10**
Industries des produits chimiques	15	23	**8**
Industries agricoles	117	125	**8**
Fabrication des produits métalliques	113	119	**6**
Produits minéraux non métalliques	63	67	**4**
Produits en caoutchouc	29	30	**1**
Autres industries manufacturières et de services	15	15	**0**
Industries de la machinerie	10	10	**0**
Imprimerie et édition	21	20	-1
Technologies de l'information	17	16	-1
Produits électriques et électroniques	35	30	-5
Industries des produits textiles	36	28	-8
Industries de l'habillement	142	132	-10
Industries du matériel de transport	145	128	-17
Papier et produits connexes	424	386	-38
Industries du bois	665	606	-59
Meubles et articles d'ameublement	284	224	-60
Total	**3 182**	**3 199**	**17**

Le niveau d'emploi démontré dans ce tableau représente une moyenne des résultats de sondages réalisés en septembre et en mars auprès des entreprises du territoire d'Entreprise Madawaska.

Statistiques pour la région

Évolution de la valeur foncière



La valeur foncière est composée de quatre éléments soit : l'évaluation industrielle, institutionnelle, commerciale et résidentielle d'une communauté.

Statistiques pour la région

Principaux employeurs

Employeurs	**Nombre d'emplois**
Régie régionale de la santé 4	1 180
Districts scolaires (3 et 14)	448
Gouvernement provincial	411
Fraser Papers. Inc.	386
Enseignes Pattison Sign Group	333
Nadeau Ferme Avicole Ltée (Groupe Maple Lodge)	249
Ville d'Edmundston	210
Shermag inc.	198
J.D. Irving, Limited	188
Wal-Mart	187
IPL inc.	180
Atlantic Superstore	175
Primus Télécommunications Canada inc.	170
Boise Alljoist Ltd.	157
Gouvernement fédéral	154
Université de Moncton	129
TeleTech	125
IGA extra Donat Thériault	105
Groupe Westco ltée	95
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	90
Société d'expansion de Clair ltée et Lattes « Waska » Laths inc.	86
Zellers	82
Reebok CCM	81
Total	**5 419**

Statistiques pour la région

Qu'en advient-il de nos travailleurs?

	Indicateurs selon la région économique (données réelles)		
	Moyennes mobiles de trois mois		
	Nord-Ouest		
	Mars 2007	Mars 2006	Variation
Taux de chômage (%)	7,9	8,6	-0,7
Taux d'activité (%)	63,2	64,9	-1,7
Taux d'emploi (%)	58,2	59,4	-1,2
Prestataires de l'aide au revenu (dossiers)	1 655	1 649	6

Sources : Statistique Canada et rapport mensuel de la charge de cas d'aide au revenu, Services familiaux et communautaires du N.-B.

Rapport financier 2006-2007

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

RAPPORT FINANCIER ANNUEL

Exercice terminé le 31 mars 2007

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

TABLE DES MATIÈRES
Exercice terminé le 31 mars 2007

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS 1

ÉTATS FINANCIERS :

Résultats 2

Évolution des soldes de fonds 3

Bilan 4

Flux de trésorerie 6

Notes complémentaires 7

Autres renseignements :

Annexe A - Résultats - Fonds d'administration 10

Annexe B - Résultats - Fonds de gestion Parc Industriel 11

Annexe C - Évolution du solde du fonds de gestion de projets 12

LEBLANC NADEAU BUJOLD

comptables agréés

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs de
Agence de développement économique
communautaire du Madawaska Inc.

Nous avons vérifié le bilan de AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC. au 31 mars 2007 et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2007 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de ttrésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Les chiffres des budgets sont présentés pour fin de comparaison. Ils ont été préparés et approuvés par le Conseil d'Administration et reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant. Ces chiffres n'ont pas fait l'objet d'une vérification ou d'un examen.

LeBlanc Nadeau Bujold
Comptables agréés

Edmundston, Nouveau-Brunswick
le 6 juin 2007

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

RÉSULTATS
Exercice terminé le 31 mars

	2007				2006
	Fonds d'adminis-tration (Annexe A)	**Fonds de gestion parc industriel** (Annexe B)	**Fonds de gestion de projets** (Annexe C)	**Total**	Total
REVENUS	**629 466 $**	**646 $**	**813 814 $**	**1 443 926 $**	1 627 830 $
DÉPENSES	**619 250**	**4 099**	**804 733**	**1 428 082**	1 638 420
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (DÉPENSES SUR LES REVENUS)	**10 216**	**(3 453)**	**9 081**	**15 844**	(10 590)
SOMMES AFFECTÉS AU FONDS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS					
Amortissement des immobilisations	**16 606**	**-**	**-**	**16 606**	19 964
Acquisition d'immobilisations	**-**	**-**	**-**	**-**	(31 732)
VARIATION NETTE DANS L'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS	**16 606**	**-**	**-**	**16 606**	(11 768)
EXCÉDENT (DÉFICIT) NET DE FONCTIONNEMENT	**26 822 $**	**(3 453)$**	**9 081 $**	**32 450 $**	(22 358)$

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS

Exercice terminé le 31 mars	**2007**	2006	**2007**	2006	**2007**	2006	**2007**	2006
	Total		**Non grevé d'affectation**		**Grevé d'affectation**		**Investis en immobilisations**	
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	**479 994 $**	490 584 $	**43 153 $**	40 993 $	**177 858 $**	202 376 $	**258 983 $**	247 215 $
Excédent (déficit) net de fonctionnement	**32 450**	(22 358)	**26 822**	2 160	**5 628**	(24 518)	**-**	-
Variation nette dans l'investissement en immobilisations	**(16 606)**	11 768	**-**	-	**-**	-	**(16 606)**	11 768
	15 844	(10 590)	**26 822**	2 160	**5 628**	(24 518)	**(16 606)**	11 768
SOLDE DE FIN D'EXERCICE	**495 838 $**	479 994 $	**69 975 $**	43 153 $	**183 486 $**	177 858 $	**242 377 $**	258 983 $

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

BILAN
31 mars 2007

	Total 2007	2006	Administration	Gestion de projets	Gestion Parc Industriel	Investissement en immobilisation
ACTIF						
ACTIF À COURT TERME						
Encaisse	**121 172 $**	4 498 $	**110 126 $**	**- $**	**11 046 $**	**- $**
Dépôts à terme, 2,30% et 3,25%	**85 000**	220 000	**75 000**	**-**	**10 000**	**-**
Débiteurs	**104 259**	105 425	**104 259**	**-**	**-**	**-**
Taxe de vente harmonisée	**56 549**	62 824	**56 549**	**-**	**-**	**-**
À recevoir (payer) inter-fonds	**-**	-	**(162 440)**	**171 601**	**(9 161)**	**-**
Frais payés d'avance	**10 778**	4 706	**10 778**	**-**	**-**	**-**
	377 758	397 453	**194 272**	**171 601**	**11 885**	**-**
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 3)	**30 486**	47 092	**-**	**-**	**-**	**30 486**
AUTRE ÉLÉMENT D'ACTIF, terrain						
Parc Régional Industriel du Madawaska	**211 891**	211 891	**-**	**-**	**-**	**211 891**
	620 135 $	656 436 $	**194 272 $**	**171 601 $**	**11 885 $**	**242 377 $**

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

....., administrateur ....., administrateur

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

BILAN
31 mars 2007

	Total					
	2007	2006	**Administration**	**Gestion de projets**	**Gestion Parc Industriel**	**Investissement en immobilisation**
PASSIF						
PASSIF À COURT TERME						
Découvert bancaire	**- $**	52 245 $	**- $**	**- $**	- $	**- $**
Créditeurs	**74 297**	70 435	**74 297**	-	-	-
Cotisations perçues d'avance	**50 000**	53 762	**50 000**	-	-	-
	124 297	176 442	**124 297**	-	-	-
SOLDE DE FONDS						
Administration	**69 975**	43 153	**69 975**	-	-	-
Gestion de projets	**171 601**	162 520	-	**171 601**	-	-
Gestion Parc Industriel	**11 885**	15 338	-	-	**11 885**	-
Investissement en immobilisations	**242 377**	258 983	-	-	-	**242 377**
	495 838	479 994	**69 975**	**171 601**	**11 885**	**242 377**
	620 135 $	656 436 $	**194 272 $**	**171 601 $**	**11 885 $**	**242 377 $**

ENGAGEMENTS (note 4)

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.

FLUX DE TRÉSORERIE
Exercice terminé le 31 mars

	2007	2006
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	**15 844 $**	(10 590)$
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Amortissements	**16 606**	19 964
	32 450	9 374
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 5)	**1 469**	(84 672)
	33 919	(75 298)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations	**-**	(31 732)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES	**33 919**	(107 030)
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT	**172 253**	279 283
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN	**206 172 $**	172 253 $

Les espèces et quasi-espèces de la société se composent des éléments suivants :

Encaisse	**121 172 $**	4 498 $
Dépôts à terme	**85 000**	220 000
Découvert bancaire	**-**	(52 245)
	206 172 $	172 253 $

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 2007

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'organisme est constitué en vertu de la loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick. Il est aussi enregistré à titre d'organisme sans but lucratif et est conséquemment exempté des impôts sur le bénéfice.

Son objectif est de développer, promouvoir et soutenir les activités économiques de son territoire.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Présentation des états financiers

Les états financiers sont dressés en conformité avec les usages particuliers de la comptabilité par fonds. Selon cette méthode, toutes les ressources sont présentées dans les fonds ayant des activités et des objectifs précis afin d'observer les limites et restrictions rattachées à l'utilisation des ressources disponibles.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie selon les méthodes et taux suivants :

	Méthodes	Taux
Enseigne	solde décroissant	20 %
Améliorations locatives	linéaire	10 %
Ameublement, équipement et matériel informatique	solde décroissant	25 %

3. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2007			2006
	Coût	**Amortissement cumulé**	**Valeur nette**	Valeur nette
Ameublement, équipement et matériel informatique	**200 635 $**	**170 720 $**	**29 915 $**	39 887 $
Enseigne	**13 017**	**12 446**	**571**	715
Améliorations locatives	**64 909**	**64 909**	**-**	6 490
	278 561 $	**248 075 $**	**30 486 $**	47 092 $

4. ENGAGEMENTS

La société s'est engagée par baux jusqu'en 2011. Le solde des engagements suivant ces baux s'établit à 119 300$. Les paiements minimums exigibles au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

2008 - 64 475 $
2009 - 45 424 $
2010 - 6 268 $
2011 - 3 133 $

5. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Les flux de trésorerie reliés à l'exploitation incluent les éléments suivants :

	2007	2006
La variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement se détaille ainsi :		
Débiteurs	**1 166 $**	(31 442)$
Taxe de vente harmonisée	**6 275**	(9 051)
Frais payés d'avance	**(6 072)**	(1 130)
Créditeurs	**3 862**	45 799
Cotisations perçues d'avance	**(3 762)**	(88 848)
	1 469 $	(84 672)$

6. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

ANNEXE A - AUTRES RENSEIGNEMENTS

Exercice terminé le 31 mars	2007 Budget	**2007 Réel**	2006 Réel
A - RÉSULTATS - FONDS D'ADMINISTRATION			
REVENUS			
Contributions :			
Fédérale/Provinciale	258 786 $	**258 322 $**	248 387 $
Municipalités	205 595	**208 093**	146 151
Loyer	66 000	**63 960**	64 200
Éducation postsecondaire, Formation et Travail	61 418	**58 086**	54 500
Placements	-	**6 456**	815
Service de secrétariat et réception	5 600	**3 967**	5 600
Revenus - gestion de projets	10 000	**30 582**	23 923
Subvention - achat d'équipements	-	**-**	10 000
	607 399	**629 466**	553 576
DÉPENSES			
Salaires du personnel, sous-traitance et charges sociales	379 278	**388 395**	321 647
Loyer	42 250	**44 814**	41 037
Télécommunications et timbres	20 000	**19 780**	18 202
Matériel roulant :			
Location	12 500	**12 090**	11 884
Entretien, réparations et opérations	15 000	**16 506**	14 590
Stationnement	4 086	**3 094**	3 154
Fournitures de bureau et papeterie	15 000	**16 869**	21 811
Affaires régionales	15 000	**17 282**	15 375
Voyages d'affaires	12 000	**11 684**	11 403
Conventions et colloques	6 000	**5 469**	5 239
Implantation de la stratégie développement régional	59 485	**37 104**	40 020
Services professionnels	6 000	**13 999**	4 769
Associations et cours de perfectionnement	10 000	**9 832**	8 878
Assurances	800	**679**	675
Mauvaises créances	-	**5 047**	1 000
Amortissement des immobilisations	-	**16 606**	19 964
	597 399	**619 250**	539 648
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (à reporter)	10 000	**10 216**	13 928

ANNEXES A ET B - AUTRES RENSEIGNEMENTS

Exercice terminé le 31 mars	2007 Budget	**2007 Réel**	2006 Réel
A - RÉSULTATS - FONDS D'ADMINISTRATION (suite)			
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (reporté)	10 000 $	**10 216 $**	13 928 $
SOMMES AFFECTÉES AU FONDS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS			
Amortissement des immobilisations	-	**16 606**	19 964
Acquisitions d'immobilisations	(10 000)	-	(31 732)
VARIATION NETTE DANS L'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS	(10 000)	**16 606**	(11 768)
EXCÉDENT NET DE FONCTIONNEMENT	- $	**26 822 $**	2 160 $
B - RÉSULTATS - FONDS DE GESTION PARC INDUSTRIEL			
REVENUS DE PLACEMENTS		**646 $**	38 $
DÉPENSES			
Frais bancaires		**117**	126
Impôts fonciers		**3 982**	3 982
		4 099	4 108
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS		**(3 453)$**	(4 070)$

ANNEXE C - AUTRES RENSEIGNEMENTS
Exercice terminé le 31 mars 2007

C - ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE GESTION DE PROJETS

	Revenus	Dépenses	Excédent (Déficit) de l'exercice	Solde du fonds au début de l'exercice	Transfert/ affectation de l'exercice	Solde du fonds à la fin de l'exercice
Fonds non affectés	- $	- $	- $	57 686 $	5 318 $	63 004 $
Fonds affectés aux projets						
Activités économiques communautaires	40 000	38 613	1 387	-	-	1 387
Agente d'administration du CMDAT	44 694	27 095	17 599	-	-	17 599
Campagne de promotion économique	-	351	(351)	768	(417)	-
Démarche "Rues principales"	69 935	91 205	(21 270)	21 745	-	475
Dossier de prospection	160 000	58 200	101 800	-	-	101 800
Dossiers stratégiques - consultant	50 000	45 297	4 703	-	-	4 703
Éducation postsecondaire au N-O	13 885	13 885	-	-	-	-
Étude - Besoins en logement	15 000	14 207	793	750	(1 543)	-
Fonds de développement économique communautaire	55 107	39 717	15 390	-	-	15 390
Formation en gestion de projets	2 600	5 431	(2 831)	-	-	(2 831)
À reporter	451 221	334 001	117 220	23 263	(1 960)	138 523

ANNEXE C - AUTRES RENSEIGNEMENTS
Exercice terminé le 31 mars 2007

C - ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE GESTION DE PROJETS (suite)

	Revenus	Dépenses	Excédent (Déficit) de l'exercice	Solde du fonds au début de l'exercice	Transfert/ affectation de l'exercice	Solde du fonds à la fin de l'exercice
Fonds affectés aux projets (reporté)	451 221 $	334 001 $	117 220 $	23 263 $	(1 960)$	138 523 $
Groupement chefs d'entreprise	1 554	-	1 554	(21 319)	-	(19 765)
Infrastructures stratégiques	25 000	25 000	-	-	-	-
Introduction à l'exportation	4 480	6 797	(2 317)	-	-	(2 317)
OTEM - Stratégie marketing	38 200	38 200	-	-	-	-
Parc industriel de Clair	40 000	54 754	(14 754)	-	-	(14 754)
Piste cyclable St-Basile	10 970	10 970	-	-	-	-
Planification stratégique régionale	10 847	23 284	(12 437)	-	-	(12 437)
Politique du sport - Edmundston	10 000	10 000	-	-	-	-
Pratiques d'exportation	1 190	61 577	(60 387)	60 901	(514)	-
Production valeur ajoutée	-	9 012	(9 012)	11 074	(2 062)	-
Programme d'appui à l'investissement dans les communautés	12 269	21 283	(9 014)	-	-	(9 014)
À reporter	605 731	594 878	10 853	73 919	(4 536)	80 236

ANNEXE C - AUTRES RENSEIGNEMENTS
Exercice terminé le 31 mars 2007

C - ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE GESTION DE PROJETS (suite)

	Revenus	Dépenses	Excédent (Déficit) de l'exercice	Solde du fonds au début de l'exercice	Transfert/ affectation de l'exercice	Solde du fonds à la fin de l'exercice
Fonds affectés aux projets (reporté)	**605 731 $**	**594 878 $**	**10 853 $**	**73 919 $**	**(4 536)$**	**80 236 $**
Programme AvantAge	**94 180**	**94 180**	**-**	**-**	**-**	**-**
Resnet	**20 275**	**20 275**	**-**	**-**	**-**	**-**
Salon vacances NB	**7 755**	**6 255**	**1 500**	**-**	**-**	**1 500**
Stratégie - commerce de détail	**14 323**	**18 565**	**(4 242)**	**30 915**	**-**	**26 673**
Semaine de la PME	**60 624**	**59 836**	**788**	**-**	**(788)**	**-**
Services d'aide à l'emploi	**9 926**	**9 932**	**(6)**	**-**	**6**	**-**
Travailleurs 50 à 65 ans	**1 000**	**812**	**188**	**-**	**-**	**188**
	813 814	**804 733**	**9 081**	**104 834**	**(5 318)**	**108 597**
	813 814 $	**804 733 $**	**9 081 $**	**162 520 $**	**- $**	**171 601 $**